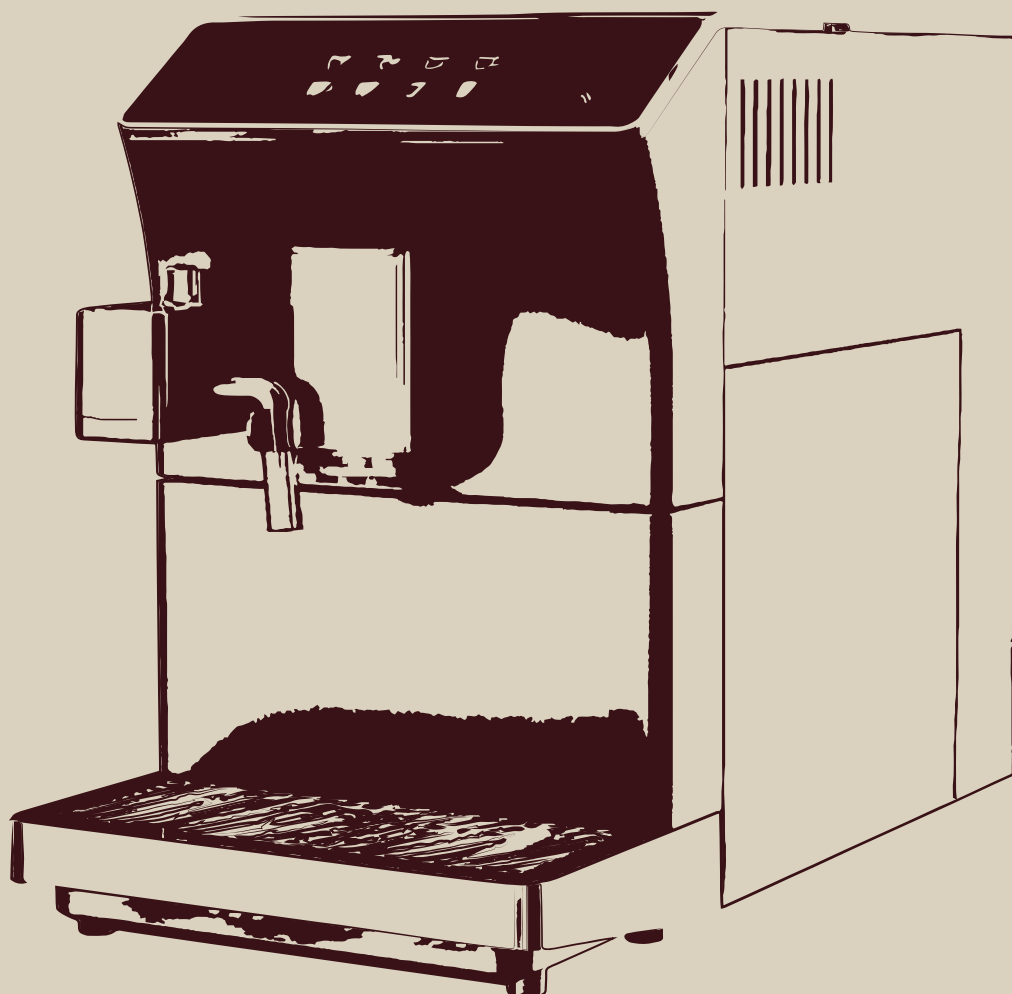




INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Ekspres do kawy automatyczny

CC702

- INSTRUKCJA ORYGINALNA -

1. BEZPIECZEŃSTWO	5
2. BUDOWA URZĄDZENIA	6
3. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	7
4. INSTALACJA	7
5. OBSŁUGA	8
6. PRZYGOTOWYWANIE KAWY	14
7. CZYSZCZENIE	20
8. KOMUNIKATY SYSTEMOWE	28
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	30
10. GOSPODARKA ODPADAMI I UTYLIZACJA	31

WSTĘP

Dziękujemy za wybór automatycznego ekspresu do kawy Canario. Proszę poświęcić kilka minut na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem, aby uniknąć niebezpieczeństw lub uszkodzeń. Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem tego urządzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi tego urządzenia może skutkować poparzeniami lub uszkodzeniami urządzenia elektrycznego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania.

SYMBOLE UŻYWANE W INSTRUKCJI

Ważne ostrzeżenia, które muszą być ściśle przestrzegane, są oznaczone tymi symbolami.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może prowadzić do porażenia prądem. Niebezpieczeństwo! uszkodzeń, a nawet zagrożenia życia.



Ważne!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia.



Niebezpieczeństwo poparzeń!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może prowadzić do poparzeń.



Uwaga!

Ten symbol wskazuje ważne sugestie lub informacje dla użytkownika.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KONSERWACJA

- W przypadku jakiegokolwiek awarii, najpierw spróbuj rozwiązać problem zgodnie z informacjami podanymi w „Komunikacie o błędzie” i „Ogólnym rozwiązywaniu problemów” w niniejszej instrukcji. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z serwisem.
- Tylko autoryzowani dealerzy lub technicy producenta mogą naprawiać urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niewłaściwej naprawy lub konserwacji.

1. BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Niebezpieczeństwo!

Jest to urządzenie elektryczne, które może spowodować porażenie prądem; dlatego należy zwrócić uwagę na następujące ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Upewnij się, że masz dostęp do gniazdka używanego przez urządzenie w każdej chwili i odłącz urządzenie, jeśli to konieczne.
- Odłącz wtyczkę bezpośrednio; nie ciągnij za przewód zasilający, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego luźno wiszącego, aby uniknąć potknięcia się lub spowodowania uszkodzeń.
- Nie umieszczaj urządzenia ani żadnej jej części w zmywarce.
- Aby bezpiecznie i całkowicie odłączyć maszynę od zasilania, najpierw wyłącz ekspres do kawy za pomocą przycisku włącz / wyłącz, a następnie odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jej wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone; muszą one być wymienione wyłącznie przez technikę z autoryzowanego serwisu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Wyłącz zasilanie, odłącz wtyczkę i skontaktuj się z Serwisem.
- Nie otwieraj pokryw, aby zapobiec pożarowi lub porażeniu prądem. Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać wewnętrznych części urządzenia; takie części powinny być naprawiane przez autoryzowany personel serwisowy.
- Proszę wyłączyć zasilanie przed czyszczeniem urządzenia i wycierać je lekko wilgotną ściereczką, aby zapobiec długotrwałemu narażeniu na działanie wody.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie podczas czyszczenia. Zawsze pamiętaj, że to urządzenie elektryczne!



Ważne!

Wszelkiego rodzaju opakowania (plastikowe torby, polistyrenowe pianki) muszą być trzymane z dala od dzieci.



Ważne!

Urządzenia nie mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poinstruowane lub nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas pracy urządzenia może być produkowana gorąca woda i para, dlatego proszę unikać kontaktu z rozpryskującą się gorącą wodą lub parą.

- Proszę trzymać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie dotykaj żadnych części o wysokiej temperaturze.

OKREŚLONE ZASTOSOWANIA

Ekspres do kawy CANARIO CC702 to zaawansowane urządzenie automatyczne, które znajduje zastosowanie w biurach, kawiarniach i restauracjach. Zapewnia możliwość przygotowywania różnorodnych napojów kawowych, takich jak espresso, cappuccino czy latte, dzięki zaawansowanej technologii mielenia, parzenia i spieniania mleka. Ekspres automatyzuje cały proces, co zwiększa wygodę i efektywność pracy, eliminując potrzebę ręcznego mielenia ziaren i spieniania mleka.

Urządzenie umożliwia dostosowanie ustawień według indywidualnych preferencji użytkowników, takich jak grubość mielenia kawy, temperatura wody czy intensywność napoju, co pozwala na przygotowanie kawy idealnie dopasowanej do oczekiwań. Solidna konstrukcja i wysoka jakość użytych materiałów zapewniają trwałość i odporność na intensywne użytkowanie, co czyni ekspres idealnym rozwiązaniem dla różnorodnych środowisk, w których kawa odgrywa ważną rolę. Ekspres CANARIO CC702 został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu doskonałej jakości napojów kawowych oraz wygody użytkowania w profesjonalnych i komercyjnych ustawieniach.

INSTRUKCJE

Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem urządzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować poparzeniami lub uszkodzeniami urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia.



UWAGA!

Proszę zachować tę instrukcję obsługi. Jeśli przekażesz urządzenie komuś innemu, upewnij się, że ekspres do kawy wraz z tą instrukcją obsługi zostaną przekazane nowemu użytkownikowi.

2. BUDOWA URZĄDZENIA



A1. Pokrywa zbiornika na ziarna kawy

A2. Główny włącznik zasilania (z tyłu urządzenia)

A3. Drzwi grupy zaparzania

A4. Pojemnik na fusy kawowe

A5. Tacka ociekowa

A6. Znacznik poziomu wody

A7. Zewnętrzna pokrywa zbiornika na wodę

A8. Taca na filiżanki kawy

A9. Dotykowy panel sterujący

A10. Pokrywa tacki ociekowej

A11. Wylot kawy (regulowana wysokość)

A12. Zbiornik na ziarna kawy

A13. Wlot na kawę mieloną

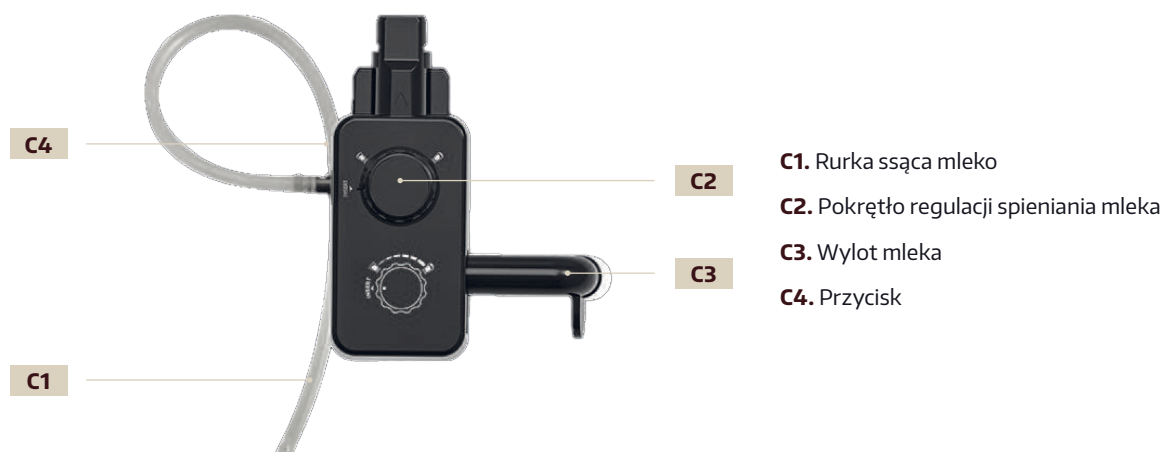
A14. Regulacja mielenia ziaren kawy

A15. Rdzeń grupy zaparzania

A16. Wewnętrzna pokrywa zbiornika na wodę

A17. Zbiornik na wodę

OPIS SPIENIACZA DO MLEKA



3. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu, z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie i unikać wstrząsów. Zapakowanego urządzenia nie należy przechowywać na wolnym powietrzu. Należy je umieścić w wentylowanym pomieszczeniu w atmosferze nie powodującej korozji. Nie należy obracać urządzenia niezgodnie z oznaczeniami na opakowaniu.

4. INSTALACJA

- Po otwarciu opakowania upewnij się, że powierzchnia urządzenia jest nienaruszona i nieuszkodzona, a jednocześnie sprawdź, czy wszystkie akcesoria są gotowe do użycia. Jeśli zauważysz wyraźne uszkodzenia urządzenia, nie używaj go. Proszę skontaktować się z centrum serwisowym.
- Miejsce instalacji powinno być równe i stabilne.
- Nie należy przechowywać łatwopalnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- Urządzenie będzie wydzielać gorącą parę. Dlatego podczas ustawiania maszyny na blacie roboczym należy pozostawić co najmniej 3 cm przestrzeni z przodu, po bokach oraz wokół części bliskich ścianom urządzenia, a także co najmniej 30 cm przestrzeni nad maszyną.
- Nie wycieraj maszyny wilgotną ścierką, aby uniknąć ryzyka przenikania wody, co może uszkodzić urządzenie i zwiększyć ryzyko porażenia prądem. Nie umieszczaj maszyny w pobliżu kranu lub zlewu.
- Nie umieszczaj w zbiorniku na ziarna kawy ani w komorze na proszek mieszanki proszków, takich jak kawa instant czy kakao, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
- Nie wlewaj wody ani innych płynów do zbiornika na ziarna kawy i komory na proszek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie maszyny.
- Nie umieszczaj maszyny w pomieszczeniu o temperaturze niższej niż 0°C, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie wystawiaj ekspresu do kawy na deszcz, śnieg ani na działanie mrozu, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.



UWAGA!

- Nie stosować innego zasilania niż to wskazane na tabliczce znamionowej.
- Nie należy używać wyłącznika różnicowoprądowego, który nie spełnia norm bezpieczeństwa.
- Montaż i konserwacja dotycząca instalacji elektrycznej musi być wykonywana przez autoryzowany serwis Forcast lub osoby posiadające niezbędne uprawnienia.
- Wyłącznik różnicowoprądowy, bezpiecznik i gniazdko zasilania muszą być zainstalowane w pobliżu urządzenia.
- Wtyczka i gniazdko muszą być sprawne i gwarantować prawidłowe połączenie.

5. OBSŁUGA



UWAGA!

Nie używać urządzenia w celach niezgodnych z przeznaczeniem. Urządzenie powinno być obsługiwane przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją. Przed montażem i demontażem, a także w trakcie czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilającego.

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i osuszyć urządzenie.
- Ustawić urządzenie w dogodnym miejscu.
- Przed opuszczeniem fabryki ekspres do kawy zostanie przetestowany, więc normalne jest, że w maszynie mogą znajdować się niewielkie ilości zmielonej kawy. Gwarantujemy, że maszyna jest całkowicie nowa.
- Proszę jak najszybciej ustawić twardość wody zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Ustawianie twardości wody” w tej instrukcji obsługi.
- Włożyć wtyczkę do uziemionego gniazda sieciowego.

URUCHAMIANIE EKSPRESU DO KAWY



1.

Wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go do maksymalnej linii (wskazującej maksymalną ilość wody, którą można napełnić), a następnie umieść zbiornik z powrotem w maszynie (jak pokazano na rysunku).



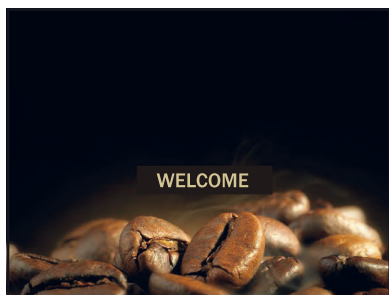
2.

Wsyp kawę ziarnistą do pojemnika na kawę ziarnistą (jak pokazano na rysunku). Umieść pojemnik o minimalnej pojemności 100 ml pod wylotem kawy.



3.

Po włączeniu zasilania, wciśnij główny przełącznik zasilania z tyłu urządzenia do pozycji „I” (jak pokazano na rysunku), a następnie naciśnij przycisk  na około 3 sekundy, aby uruchomić ekspres do kawy.



4.

Po uruchomieniu ekspresu na ekranie zostanie wyświetlony ekran powitalny „GOTOWY DO PRACY”.



5. „Napełnianie systemu”

gdy ekspres jest uruchamiany po raz pierwszy, interfejs wyświetlacza jest pokazany na rysunku (jak pokazano na rysunku).



6. „Podgrzewanie bojlera”

maszyna przechodzi w stan podgrzewania, a interfejs wyświetlacza jest pokazany na rysunku (dynamiczny wyświetlacz).



7. „Czyszczenie ekspresu”

rozpoczyna się płukanie wewnętrznych przewodów hydraulicznych, a po płukaniu woda odpadowa wypłynie z wylotu kawy. Interfejs wyświetlacza jest pokazany na rysunku (dynamiczny wyświetlacz).



8.

Po wstępnym podgrzewaniu i płukaniu wyświetli się strona główna, wtedy ekspres do kawy będzie gotowy do normalnego użytkowania.



UWAGA!

- Gdy używasz ekspresu do kawy po raz pierwszy, hałas będzie głośniejszy niż normalnie, ponieważ przewód doprowadzający wodę jest pusty. Gdy przewód zostanie napełniony wodą, hałas zmniejszy się.
- Gdy używasz ekspresu do kawy po raz pierwszy, zadowalający efekt można osiągnąć dopiero po przygotowaniu 3 do 4 filiżanek Espresso lub Cappuccino.
- Za każdym razem, gdy uruchamiamy maszynę, automatycznie przeprowadzi ona podgrzewanie i płukanie. Procesu nie można przerwać, a maszyna może być używana dopiero po zakończeniu cyklu.



Niebezpieczeństwo poparzeń!

Podczas podgrzewania i płukania niewielka ilość gorącej wody wypłynie z podwójnych wylotów na tackę zbierającą wodę poniżej. Uważaj, aby nie dotknąć rozpryskującej się gorącej wody.

WYŁĄCZANIE EKSPRESU

Po przygotowaniu kawy, jeśli nie jest konieczne jej ciągłe używanie ekspres należy wyłączyć. Najpierw naciśnij przycisk  na panelu dotykowym, wyłącz ekran dotykowy, a następnie przestaw główny przełącznik zasilania w pozycję „O” i wyłącz zasilanie maszyny.



UWAGA!

1. Przed wyłączeniem maszyna automatycznie wyczyści przewód kawowy. Jeśli przygotowano kawę z mlekiem, maszyna przypomni o konieczności wyczyszczenia zbiornika na mleko po automatycznym czyszczeniu przewodu kawowego. Proszę postępować zgodnie z sekcją „Czyszczenie zbiornika na mleko po każdym użyciu”.
2. Jeśli maszyna nie będzie używana przez długi czas, proszę odłączyć przewód zasilający.

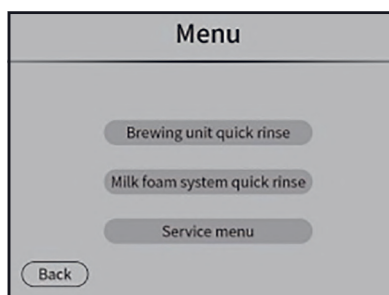


WAŻNE!

Aby uniknąć uszkodzenia ekspresu do kawy, proszę nie przestawiać przełącznika zasilania w pozycję „O” podczas uruchamiania maszyny do kawy.

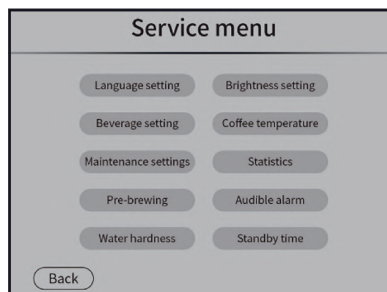
KONFIGURACJA MENU

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij wymagany element. Jeśli chcesz wyjść z programu menu, naciśnij „Powrót” (Back). Do wyboru są następujące elementy menu: „Szybkie płukanie zaparzacza” (**Brewing unit quick rinse**), „Szybkie płukanie spieniacza mleka” (**Milk foam system quick rinse**), „Statystyki” (**Service menu**).



KONFIGURACJA MENU SERWISOWEGO

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Statystyki”, wprowadź hasło (domyślnie hasło to: 1 2 3 4 5 6), aby uruchomić program.

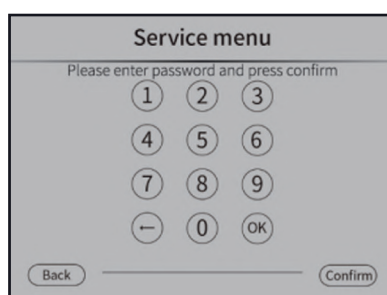


Menu angielskie

1. Service menu
2. Language setting
3. Brightness setting
4. Beverage setting
5. Coffee temperature
6. Maintenance settings
7. Statistics
8. Pre-brewing
9. Audible alarm
10. Water hardness
11. Standby time
12. Back

Menu polskie

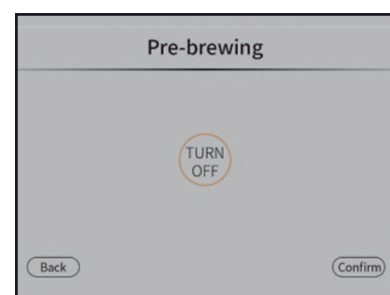
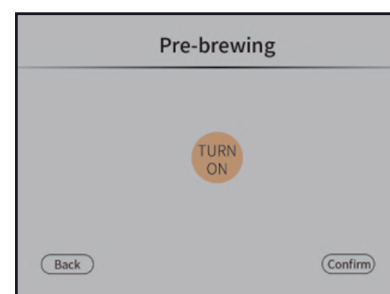
1. Menu
2. Wybór języka
3. Ustawienie jasności ekranu
4. Ustawienia napoju
5. Temperatura kawy
6. Konserwacja
7. Statystyki
8. Wstępne zaparzanie
9. Alarm
10. Twardość wody
11. Czas czuwania
12. Powrót



KONFIGURACJA WSTĘPNEGO ZAPARZANIA KAWY

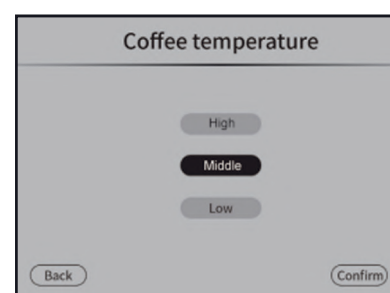
Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź.

Naciśnij „Menu” → „Wstępne zaparzanie”, aby wejść do menu „Wstępne zaparzanie”. „Włączony” (**TURN ON**) oznacza włączenie funkcji wstępnego zaparzania, a „Wyłączony” (**TURN OFF**) oznacza wyłączenie funkcji wstępnego zaparzania. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót”.



REGULACJA TEMPERATURY KAWY

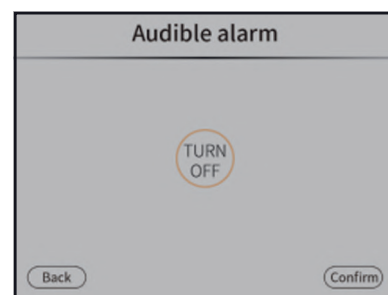
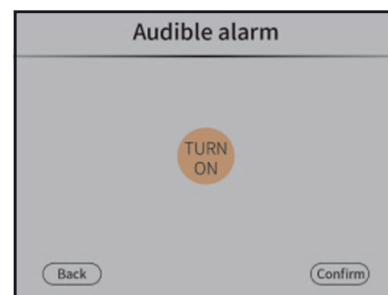
Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu” → Temperatura kawy”, aby przejść do menu regulacji temperatury kawy. Wybierz „wysoką” (**HIGH**), „średnią” (**MIDDLE**) lub „niską” (**LOW**) zgodnie z potrzebami. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót”, aby zamknąć program.



ALARM

Gdy urządzenie nie działa prawidłowo, ekspres do kawy przejdzie do interfejsu alarmowego, aby wyświetlić związane z tym usterki, a „alarm” zadzwoni. Jeśli chcesz wyłączyć „dźwięk alarmu”, postępuj zgodnie z poniższymi krokami: naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu” → Alarm (**Audible alarm**), aby wejść do menu „Alarm”.

Wybierz „Włączony” (**TURN ON**) lub „Wyłączony” (**TURN OFF**) zgodnie z potrzebami i wciśnij ikonę „Potwierdź”. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót”, aby zamknąć program.



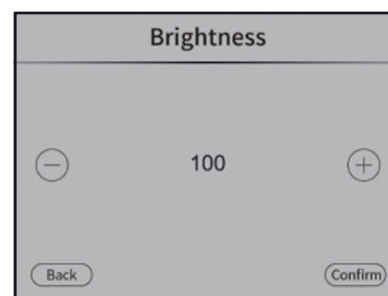
WYBÓR JĘZYKA

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu” → wybór języka” (**Language settings**), aby wejść do menu „Wybór języka” i wybierz „<” lub „>”, zgodnie z preferencjami. Naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć. Jeśli chcesz opuścić program, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.



USTAWIENIE JASNOŚCI EKRANU

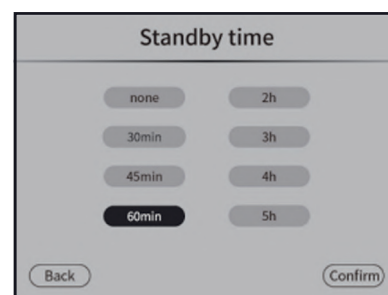
Proszę ustawić jasność ekspresu do kawy zgodnie z poniższymi krokami: naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu” → Jasność ekranu (**Brightness**), aby wejść do menu „Jasność ekranu”. Wybierz „+”, „-”, zgodnie z potrzebą, a następnie naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć. Jeśli chcesz opuścić program, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.



CZAS CZUWANIA

Fabryczne ustawienie ekspresu to: automatyczne rozpoczęcie czyszczenia i przejście w tryb gotowości, jeśli nie będzie używany przez 60 minut. Możesz ustawić, aby urządzenie automatycznie wyłączało się po 30 minutach, 45 minutach, 60 minutach, 2 godzinach, 3 godzinach, 4 godzinach i 5 godzinach od użycia.

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu” → Czas czuwania (**Standby time**), aby wejść do menu „Czas gotowości”. Wybierz wymagany czas gotowości, a następnie naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć konfigurację. Jeśli chcesz opuścić program, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.



USTAWIENIA NAPOJU



Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu → Ustawienia napoju” (**Beverage settings**), aby wejść do menu „Ustawienia napoju”. Naciśnij ikonę napoju, który chcesz zmienić, następnie ustaw parametry po prawej stronie ikony i naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć ustawienia. Jeśli chcesz opuścić program, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.

Na przykład:

Ustaw parametry Espresso, moc kawy to dwa ziarenka, a objętość kawy to 35 ml.



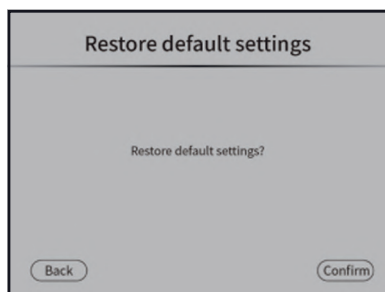
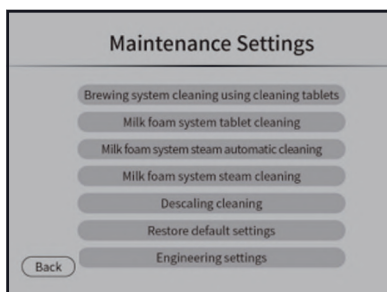
Postępuj zgodnie z powyższymi krokami, wybierz „Espresso” (jak pokazano na rysunku), wejdź do ustawień parametrów Espresso, wybierz moc kawy (**Coffee strength**) i objętość kawy (**Coffee volume**) za pomocą ikon „+”, „-”, a następnie naciśnij klawisz potwierdzenia, aby zakończyć ustawienie objętości Espresso na 35 ml.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Kiedy wybierzesz program, wszystkie ustawienia menu zostaną przywrócone do domyślnych.

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź.

Naciśnij „Menu → Ustawienia serwisowe (**Maintenance Settings**) → Przywróć ustawienia domyślne”, aby wejść do menu „Przywróć ustawienia domyślne”. Następnie naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć (jak pokazano na rysunku).



STATYSTYKI

Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu konfiguracji. Po wybraniu ikony „Statystyki” znajdziesz informacje o liczbie zaparzonych filiżanek napojów.

USTAWIENIA SERWISU

Ustawienia serwis chronione są hasłem. Tą sekcję może obsługiwać jedynie personel serwisowy po wprowadzeniu odpowiedniego hasła.

6. PRZYGOTOWYWANIE KAWY

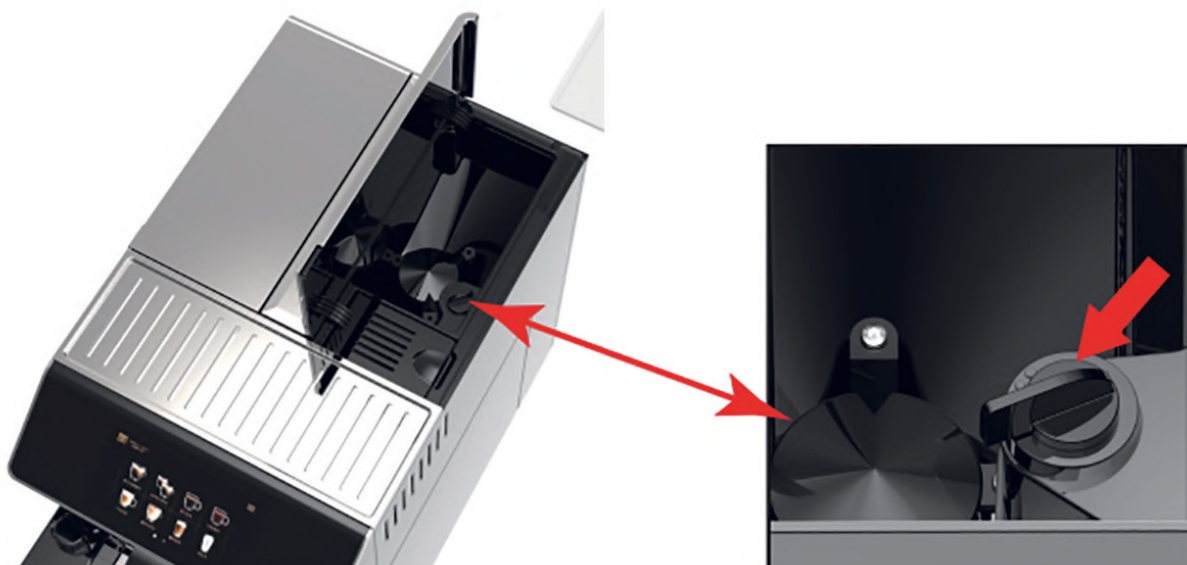
USTAWIENIE MOCY KAWY

Domyślne ustawienie fabryczne ekspresu do kawy to standardowa moc. Możesz wybrać swoją ulubioną moc kawy poprzez ustawienia w programie „Ustawienia napojów”.



USTAWIANIE OBJĘTOŚCI KAWY

Możesz ustawić objętość kawy zgodnie z sekcją „Ustawienia napojów”.



USTAWIANIE GRUBOŚCI MIELENIA

Grubość mielenia ziaren kawy jest ustawiona fabrycznie, dzięki czemu można mielić ziarna kawy bez konieczności regulacji.

- Jeśli używasz ciemnych ziaren kawy, zaleca się ustawić pokrętko regulacji mielenia na grubszym poziomie.
- Jeśli używasz jasnych ziaren kawy, zaleca się ustawić pokrętko regulacji mielenia na drobniejszym poziomie.

Jeśli potrzebujesz intensywniejszej i bogatszej w olej kawy, obróć pokrętko regulacji mielenia ziaren kawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (miel grubiej kawę). Jeśli natomiast chcesz, aby kawa wypływała szybciej (nie kropla po kropli), obróć pokrętko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (miel drobniej kawę). Po zaparzeniu przynajmniej 2 filiżanek kawy, zauważysz efekty dostosowania mielenia. Jeśli po tej zmianie nie osiągniesz pożądanego efektu, możesz ponownie dostosować pokrętko regulacji mielenia ziaren kawy.

Wskazówka jak przygotować bardziej gorącą kawę:

- Przed zaparzeniem kawy, naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu konfiguracji menu, i wybierz „Szybkie płukanie grupy zaparzacza”, aby przeprowadzić cykl czyszczenia.
- Umieść filiżankę do kawy pod gorącą wodę, aby ją podgrzać (skorzystaj z funkcji gorącej wody).
- Ustaw wyższą temperaturę kawy w menu.



ANULOWANIE PARZENIA KAWY

Podczas gdy urządzenie przygotowuje napój, możesz je zatrzymać, naciskając ikonę „Natychmiast zatrzymaj” (**Stop immediately**).

PRZYGOTOWYWANIE ESPRESSO Z ZIAREN KAWY



UWAGA!

Aby zapewnić normalne działanie ekspresu do kawy, proszę nie nalewać wody, proszku kawowego, kawy liofilizowanej, kawy pokrytej karmelem lub cukierkami ani innych przedmiotów do pojemnika na ziarna kawy.

1. Wsyp ziarna kawy do pojemnika na ziarna kawy (jak pokazano na zdjęciu).
2. Umieść filiżanki pod wyjściem kawy:
 - 1 filiżanka na jedną filiżankę kawy
 - 2 filiżanki na dwie filiżanki kawy
3. Umieść filiżankę jak najbliżej wyjścia kawy, co sprawi, że kawa będzie bogata w oleje.
4. Naciśnij ikonę „Espresso” na panelu dotykowym, aby rozpocząć przygotowywanie espresso.

Na ekranie pojawi się objętość filiżanek i moc, jak pokazano na zdjęciu. Po chwili automatycznie powstanie filiżanka espresso.





UWAGA!

- Jeśli kawa wypływa kropla po kropli, jest zbyt słaba lub nie jest bogata w piankę, lub temperatura jest zbyt niska lub wysoka, proszę zajrzeć do sekcji „Rozwiązywanie problemów” tego podręcznika, gdzie znajdziesz szczegółowe informacje.
- Podczas korzystania z ekspresu do kawy na ekranie mogą pojawiać się różne komunikaty ostrzegawcze. Proszę odwołać się do rozdziału „Wyświetlanie informacji” tego podręcznika, aby uzyskać szczegóły.
- Jeśli ekspres do kawy nie był używany przez trzy dni, zaleca się zużycie wszystkich pozostałych ziaren kawy, aby zapobiec ich przemoczeniu ze względu na warunki atmosferyczne, co może spowodować uszkodzenie ekspresu do kawy.

PRZYGOTOWYWANIE ESPRESSO Z KAWY MIELONEJ



UWAGA!

- Nie dodawaj kawy mielonej, gdy ekspres do kawy jest wyłączony, ponieważ proszek może rozsypać się i zabrudzić urządzenie, a nawet je uszkodzić.
- Nie dodawaj więcej niż jednej łyżki mielonej kawy, w przeciwnym razie proszek zabrudzi wnętrze ekspresu do kawy lub zatka pojemnik na proszek kawowy.

1. Wybierz Espresso (jak pokazano na zdjęciu) z menu ustawień napojów, naciśnij „+”, „-”, aby wybrać, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawienie.
2. Naciśnij ikonę „Espresso” na ekranie dotykowym, ekran wyświetli komunikat o dodaniu kawy mielonej (jak pokazano na zdjęciu). Dodaj nie więcej niż jedną łyżkę kawy i naciśnij przycisk potwierdzenia. Ekran wyświetli dawkę kawy (jak pokazano na zdjęciu). Po dziesięciu sekundach zostanie przygotowana filiżanka espresso.



PRZYGOTOWYWANIE KAWY Z MLEKIEM

Montaż spieniacza do mleka na ekspresie do kawy.



1. Włóż rurkę ssącą mleka do pojemnika na mleko.
2. Włóż spieniacz do mleka całkowicie w dyszę pary, aż nie będzie można go dalej wsunąć (jak pokazano na rysunku).
3. Umieść filiżankę o pojemności 200 ml pod wyjściem mleka.
Jeśli potrzebujesz użyć szczególnie wysokiej filiżanki, przesunij wyjścia kawy i mleka do góry.

Aby uzyskać bogatą piankę mleczną, użyj schłodzonego pełnego mleka (około 5 °C). Aby uniknąć zbyt małej lub zbyt dużej ilości pianki mlecznej, naciśnij przycisk „Czyszczenie układu spieniania mleka” na panelu dotykowym, aby wyczyścić urządzenie po przygotowaniu kawy z mlekiem. Następnie regularnie czyść pokrywkę spieniacza do mleka i dyszę pary zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie układu spieniacza mleka” w instrukcji obsługi.

REGULACJA ILOŚCI PIANKI MLECZNEJ

Obróć pokrętkę pokrywki spieniacza do mleka, aby wybrać ilość pianki mlecznej, zgodnie z poniższą tabelą:

POZYCJA WSKAZANIA POKRĘTKA	OPISY	ZALECENIA
	Bez pianki mlecznej	Gorące mleko
	Z pianką mleczną	Kawa Latte Macchiato / White Flat
		Cappuccino / Gorąca pianka mleczna / Kawa Au Lait

PRZYGOTOWYWANIE COFFEE LATTE / MACCHIATO / WHITE FLAT / CAPPUCINO / COFFEE AU LAIT / GORĄCE MLEKO / GORĄCA PIANKA MLECZNA

1. Na interfejsie ekspresu do kawy, jak pokazano na zdjęciu, możesz rozpocząć przygotowanie wyszukiwanej kawy.
2. Dostosuj pokrętkę spieniacza do mleka, aby uzyskać żądaną wyszukiwaną kawę. (Proszę odnieść się do tabelki powyżej).
3. Naciśnij odpowiednią ikonę funkcji na panelu dotykowym, aby przygotować wybrany napój.



UWAGA!

Wypływ mleka lub kawy można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając odpowiednią ikonę funkcji na panelu dotykowym.



CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA MLEKO PO KAŻDYM UŻYCIU



WAŻNE! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas czyszczenia wewnętrznego węża pojemnika na mleko z dyszy mleka będzie wypływać gorąca woda.

Proszę unikać kontaktu z rozpryskującą się gorącą wodą. Po każdym użyciu mleka konieczne jest jego dokładne wyczyszczenie, aby usunąć resztki mleka.

Proszę postępować zgodnie z poniższymi krokami:

1. Włóż rurkę ssącą do pojemnika z wodą.
2. Umieść filiżankę lub inny pojemnik pod wylotem pianki mlecznej.
3. Obróć pokrętkę regulacji pianki mlecznej do pozycji  (jak pokazano na zdjęciu), a następnie naciśnij ikonę „≡” na panelu sterowania, aby wejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu → Ustawienia konserwacji → Czyszczenie systemu spieniania mleka”, aby przejść do menu „Czyszczenie systemu spieniania mleka” i rozpocznij czyszczenie parowe, aby automatycznie wyczyścić urządzenie. Zaleca się przeprowadzenie kilku cykli czyszczenia, aby upewnić się, że wszystkie resztki mleka zostaną usunięte.



UWAGA!

1. Jeśli planujesz przygotować wiele napojów zawierających mleko, zaleca się oczyszczenie systemu spieniania mleka po zrobieniu ostatniej filiżanki.
2. Gdy ręcznie wyłączysz urządzenie przez naciśnięcie panelu dotykowego, jeśli zostały przygotowane wyszukane kawy lub napoje mleczne, urządzenie przejdzie w tryb dwukrotnego czyszczenia. Bez zbiornika na mleko, urządzenie przejdzie bezpośrednio w tryb gotowości po wyczyszczeniu systemu zaparzacza kawy; z zbiornikiem na mleko, urządzenie wyświetli alert o konieczności wyczyszczenia zbiornika na mleko po wyczyszczeniu zaparzacza kawy. Proszę postępować zgodnie z poniższymi krokami:

Milk foam system cleaning	Milk foam system cleaning
Czy chcesz czyścić system spieniania mleka? No Yes	Słowną pokrętkę na pozycję  Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj ręk, aby uniknąć poparzeń. Dodaj odpowiednią ilość czystej wody do pojemnika, włóż rurkę do mleka do czystej wody, ustaw pokrętkę w pozycji  i kliknij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku Confirm
 Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj rąk aby uniknąć poparzeń. Proszę poczekać, trwa czyszczenie systemu spieniania mleka...	 Ostrzeżenie: Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para. Nie zbliżaj rąk aby uniknąć poparzeń. Automatyczne płukanie zakończone !

1. Umieść filiżankę lub inny pojemnik pod wylotem przepływu mleka.
2. Napełnij pojemnik wodą, a następnie włóż rurkę mleka do wody. Obróć pokrętko do pozycji spieniania mleka i naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku.
3. Na ekranie pojawi się komunikat „Czyszczenie systemu spieniania mleka” (jak pokazano na rysunku). Następnie naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby urządzenie rozpoczęło czyszczenie instalacji spieniającej, które automatycznie wyłączy się po zakończeniu czyszczenia (przejście w tryb gotowości).
4. Urządzenie automatycznie rozpocznie płukanie po włączeniu. Na ekranie pojawi się komunikat „Czy chcesz czyścić system spieniania mleka?” po zakończeniu płukania. Jeśli naciśniesz „Tak”, przejdziesz do czyszczenia systemu pianki mlecznej, kroki są takie same jak w powyższym punkcie. Po czyszczeniu urządzenie wróci do strony głównej. Jeśli wybierzesz „Nie”, przejdziesz bezpośrednio do strony głównej.



WAŻNE! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas czyszczenia zbiornika na mleko należy uważać na parę wydobywającą się z wylotu mleka i zwracać uwagę na ryzyko poparzenia.

PRZYGOTOWYWANIE AMERICANO Z ZIAREN KAWY

1. Wybierz objętość filiżanki kawy i moc napoju zgodnie z osobistymi preferencjami, tak samo jak przy programie do robienia espresso.
2. Naciśnij ikonę „Americano” na panelu dotykowym.
3. Maszyna zaczyna pracować. W tym czasie na wyświetlaczu pojawiają się objętość filiżanki kawy (**Coffee volume**) i moc napoju (**Coffee strength**). Jednocześnie filiżanka na ekranie będzie wyświetlać postęp produkcji (wyświetlanie dynamiczne).



UWAGA!

Jeśli chcesz zatrzymać robienie kawy w trakcie, naciśnij ikonę „Natychmiast zatrzymaj” (Stop immediately), aby przerwać wydawanie kawy.

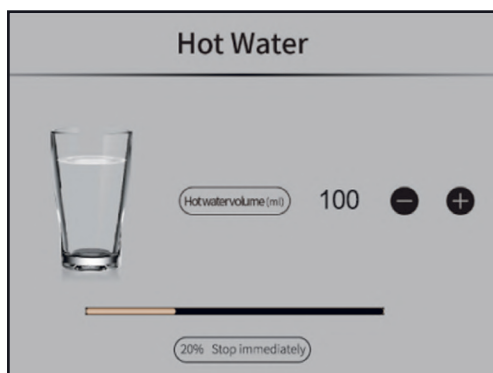


PRZYGOTOWYWANIE GORĄCEJ WODY



WAŻNE! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas robienia gorącej wody. Podczas robienia gorącej wody dysze do gorącej wody i pary stają się bardzo gorące. Proszę chwycić filiżankę za uchwyt.



1. Umieść pojemnik pod wylotem gorącej wody (utrzymuj wylot kawy jak najbliżej filiżanki, aby uniknąć rozpryskiwania gorącej wody).
2. Naciśnij ikonę „Gorąca woda” na ekranie dotykowym, aby rozpocząć robienie gorącej wody.
3. Maszyna zaczyna dozować gorącą wodę i automatycznie się zatrzymuje, podczas gdy na wyświetlaczu pojawia się pasek postępu dozowania gorącej wody. Aby ręcznie zatrzymać dozowanie gorącej wody, naciśnij ikonę „Natychmiast zatrzymaj” (Stop immediately).

7. CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE EKSPRESU

Następujące części należy regularnie czyścić:

- Pojemnik na fusy kawowe (A4)
- Tacka ociekowa (A5)
- Wnętrze maszyny.

Po otwarciu drzwi do parzenia (A3) są dostępne części.

- Zbiornik na wodę (A17)
- Wylot kawy (A11)
- Grupa zaparzania (A15)
- Panel dotykowy (B)
- Pojemnik na mleko (C)



UWAGA!

Nie używaj detergentów ani środków zawierających alkohol o właściwościach rozpuszczających i ścierających do czyszczenia pojemnika. Substancje chemiczne nie powinny być używane do czyszczenia. Nigdy nie używaj metalowych przedmiotów do usuwania plam z ekspresu do kawy. Może to zarysować metalową lub plastikową powierzchnię maszyny.



CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA FUSY KAWOWE

Gdy pojemnik na fusy kawowe jest pełny (12 fusów), na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy go opróżnić i wyczyścić, w przeciwnym razie maszyna nie będzie w stanie przygotować kawy. Aby wyjąć pojemnik na fusy kawowe, należy najpierw wysunąć płytę zawierającą wylot wody. Opróżnij pojemnik i wyczyść go. Szczoteczka czyszcząca może być używana do opróżniania pojemnika na fusy kawowe i dokładnego czyszczenia pozostałości.



WAŻNE!

Po wyjęciu płyty zawierającej wylot wody, pojemnik na fusy kawowe musi zostać opróżniony, nawet jeśli ilość pozostałości jest niewielka; w przeciwnym razie, gdy będziesz kontynuować przygotowywanie kawy, fusy kawowe mogą przekroczyć wysokość dna pojemnika na fusy, co spowoduje zablokowanie działania maszyny.



CZYSZCZENIE PŁYTY ZAWIERAJĄCEJ WYŁOT WODY

Gdy tacka ociekowa jest pełna, należy ją wyjąć, całkowicie opróżnić i wyczyścić. Następnie ponownie zainstalować tackę ociekową w ekspresie do kawy.

Aby wyjąć tackę ociekową:

1. Wyciągnij tackę ociekową z przedniej części maszyny (jak pokazano na rysunku).
2. Opróżnij i wyczyść tackę ociekową.
3. Zainstaluj tackę ociekową i wsuń ją z powrotem na swoje miejsce.

CZYSZCZENIE WNĘTRZA MASZYNY



Ryzyko porażenia prądem!

Przed czyszczeniem wnętrza maszyny należy najpierw wyłączyć maszynę. Szczegóły znajdują się w sekcji „Wyłączanie maszyny”, a następnie odłączyć ją od prądu. Maszyna nie może być zanurzana w wodzie.

1. Czystość wnętrza maszyny (wszystkie miejsca, które można dotknąć po usunięciu tacy na wodę) należy regularnie sprawdzać (po przygotowaniu każdorazowo 100 filiżanek kawy). W razie potrzeby osady kawowe można usunąć za pomocą szczotki lub gąbki.
2. Pozostałości można usunąć za pomocą odkurzacza.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Zbiornik na wodę należy czyścić co miesiąc:

1. Wyjmij zbiornik na wodę.
2. Zbiornik na wodę można czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem oraz opłukać bieżącą wodą.
3. Po dokładnym umyciu wlej czystą wodę do zbiornika i włoż go z powrotem do maszyny.

CZYSZCZENIE WYLOTU KAWY

1. Wylot kawy należy czyścić gąbką lub ściereczką.
2. Należy sprawdzić, czy małe otwory w wylocie kawy nie są zablokowane. W razie potrzeby można je oczyścić wykałaczkami.

CZYSZCZENIE GRUPY ZAPARZANIA

Grupę zaparzania (A15) należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.



UWAGA!

Grupa zaparzania nie może być wyjmowana, gdy ekspres jest włączony. Wyjmuj grupę zaparzania wyłączenie, gdy urządzenie jest wyłączone.

1. Prawidłowo wyłącz maszynę.
2. Wyjmij tackę ociekową i pojemnik na fusy (jak pokazano na Rysunku 1).
3. Naciśnij przycisk blokujący aby otworzyć drzwiczki do skeji parzenia kawy (jak pokazano na Rysunku 2).
4. Pociągnij i przytrzymaj przycisk zwalniający w dół. W międzyczasie, zdemontuj grupę zaparzania i wyjmij go (jak pokazano na Rysunku 3).
5. Zanurz zaparzania w wodzie na około pięć minut, a następnie umyj go wodą.
6. Po czyszczeniu sprawdź, czy grupa została prawidłowo zmontowana (jak pokazano na Rysunku 3). Jeśli nie jest wyrównana, delikatnie potrząśnij nią w prawo, aby przywrócić ją do pierwotnej pozycji.
7. Po zakończeniu czyszczenia, wsuń grupę w wewnętrzny uchwyt i wyrównaj ją z dolnym wałem, następnie wsuń ją dalej. Usłyszysz trzask, co oznacza, że grupa zaparzania została prawidłowo umieszczona. Zamknij drzwiczki.
8. Umieść tackę ociekową i pojemnik na fusy z powrotem na swoje miejsce.



WAŻNE!

Grupę zaparzacza należy czyścić wodą, a nie w zmywarce do naczyń. Nie używaj detergentów do mycia grupy, aby uniknąć uszkodzeń.

**Uwaga!**

Jeśli trudno jest umieścić grupę zaparzania z powrotem do maszyny, można delikatnie nią potrząsnąć, aby dopasować ją do odpowiedniego ułożenia.



Rysunek 1



Rysunek 2

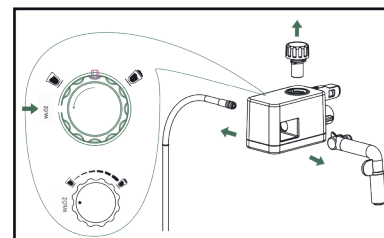


Rysunek 3

CZYSZCZENIE SPIENIACZA DO MLEKA

Po każdym przygotowaniu mleka należy wyczyścić spieniacz do mleka w następujący sposób:

1. Obróć pokrętkę regulacji (C2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji „Insert” (jak pokazano na rysunku).
2. Usuń wylot mleka (C3) i rurkę zasysającą mleko (C1).
3. Wszystkie akcesoria należy czyścić ciepłą wodą i neutralnym detergentem, aby upewnić się, że nie ma pozostałości mleka między otworem a rowkiem pokrętki do regulatora spieniania mleka oraz pojemnika na mleko. W razie potrzeby można je czyścić wykałaczkami.
4. Spłucz spieniacz do mleka pod bieżącą wodą.
5. Upewnij się, że rurka zasysająca mleko i wylot mleka nie są zablokowane przez pozostałości mleka, a następnie zamontuj je z powrotem do maszyny.
6. Zamontuj pokrętkę do spieniania mleka: Wyrównaj punkt pokrętki do spieniania mleka z pozycją „INSERT” i naciśnij w dół, następnie obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji spieniania mleka.

**Uwaga!**

Podczas wyjmowania spieniacza do mleka, należy nacisnąć lewy okrągły przycisk (C4) na pokrywie spieniacza, aby wyciągnąć go płynnie.

ODKAMNIENIANIE

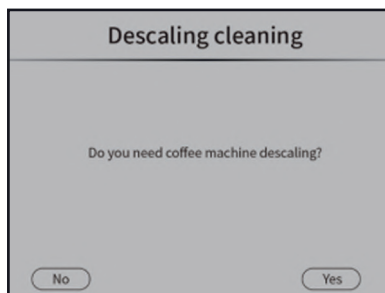
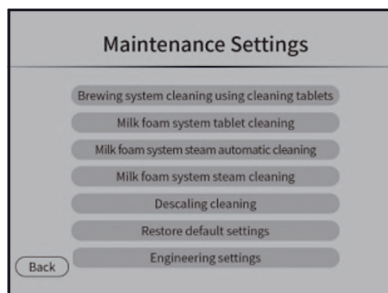
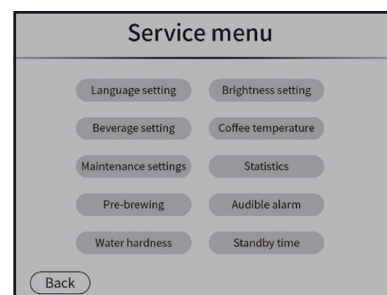
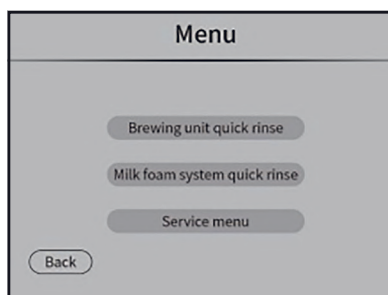
**UWAGA!**

Tabletka czyszcząca zawiera materiały kwasowe, które mogą podrażniać oczy i skórę. Należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń bezpieczeństwa oznaczonych na opakowaniu środka czyszczącego przez producenta. W przypadku przypadkowego kontaktu z oczami lub skórą, należy postępować zgodnie z odpowiednimi krokami opisanymi na opakowaniu.

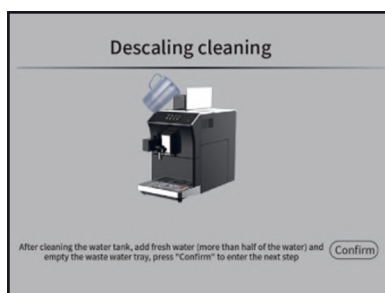
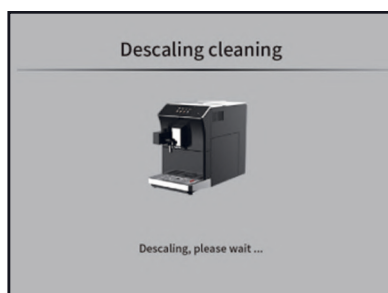
**UWAGA! Niebezpieczeństwo poparzenia!**

Podczas odkamieniania gorąca woda z roztworem czyszczącym będzie wypływać z wylotu gorącej wody. Należy unikać poparzenia przez rozpryskującą się gorącą wodę.

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Odkamienianie” (**Descaling cleaning**).
2. Kiedy pojawi się pytanie „Czy odkamienić ekspres?” (**Do you need coffee machine descaling?**), naciśnij „Tak” (jak pokazano na obrazku).
3. W tym momencie wyświetlacz pokaże „Proszę opróżnić tackę ociekową” (**Please empty the waste tray**). Opróżnij tackę ociekową i umieść ją z powrotem w maszynie.

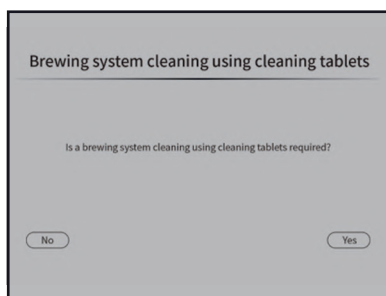


4. Na ekranie pojawi się komunikat „Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się około 700 ml wody, następnie dodaj środek odkamieniający i naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku”, aby przejść do następnego kroku”. **(Please make sure that there is about 700ml of water in the water tank, then add the descaling agent and press „confirm” to enter the next step confirm).**
5. Opróżnij tackę ociekową, włóż tabletkę odkamieniającą i napełnij zbiornik wodą do połowy, a następnie umieść go z powrotem w maszynie.
6. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby rozpocząć odkamienianie.
7. Program odkamieniania będzie przerywał i płukał maszynę kilkakrotnie, aby ją dokładnie wyczyścić. Proszę cierpliwie czekać po pierwszym płukaniu, proces ten potrwa około 15 minut. W trakcie odkamieniania, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Proszę opróżnić tackę ociekową”, opróżnij ją i umieść z powrotem w maszynie.
8. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Po wyczyszczeniu zbiornika na wodę dodaj świeżą wodę (min. połowę pojemności) i opróżnij tackę ociekową, naciśnij „potwierdź”, aby przejść do następnego kroku” **(After cleaning the water tank, add fresh water (more than half of the water) and empty the waste water tray, press „confirm” to enter the next step)**, oznacza to, że możesz wyczyścić maszynę świeżą wodą.
9. Wyjmij zbiornik na wodę, napełnij go wodą (ponad połowa zbiornika) i umieść z powrotem w maszynie.
10. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby rozpocząć płukanie. Gorąca woda zacznie wypływać z wylotu kawy. Proces czyszczenia potrwa około 10 minut. Gdy na ekranie pojawi się komunikat „Proszę opróżnić tackę ociekową”, opróżnij tackę ociekową i umieść ją z powrotem w maszynie.
11. Po zakończeniu czyszczenia, wlej czystą wodę do zbiornika na wodę i umieść go z powrotem w maszynie.



CZYSZCZENIE SYSTEMU PARZENIA ZA POMOCĄ TABLETEK CZYSZCZĄCYCH

1. Naciśnij ikonę „☰” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Czyszczenie układu zaparzania tabletkami czyszczącymi” (**Brewing system cleaning using cleaning tablets**).
2. Na pytanie „Czy konieczne jest czyszczenie układu zaparzania tabletkami czyszczącymi?” (**Is a brewing system cleaning using cleaning tablets required?**), naciśnij „Tak” (jak pokazano na ilustracji).
3. W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Proszę opróżnić tacę na odpady” (**Please empty the waste tray**). Opróżnij wodę z tacki ociekowej i włóż ją z powrotem do urządzenia.
4. Następnie ekran wyświetli komunikat „Wymij Grupa z aparzania, dodaj tabletki czyszczące do komory, umieść ją z powrotem w pierwotnej pozycji i naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku.” (**Remove the brewing unit, add cleaning tablets to the cavity, put it back to the original position and press „Confirm” to proceed to the next step**).
5. Opróżnij wodę ze zbiornika, naciśnij przycisk blokady drzwi grupy z aparzania, otwórz drzwi grupy z aparzania, aby wyjąć rdzeń grupy zaparzania, włóż tabletkę czyszczącą do wnęki parzącej (jak pokazano na ilustracji), następnie włoż rdzeń z powrotem na swoje miejsce, zamknij drzwi grupy z aparzania, uzupełnij zbiornik wody do połowy i włóż go do urządzenia.
6. Naciśnij ikonę „OK”, aby rozpocząć czyszczenie. Woda będzie wypływać przez wylot kawy.
7. Program czyszczenia będzie pukał i zatrzymywał się kilkakrotnie, aby upewnić się, że resztki w urządzeniu są w pełni usunięte. Ten proces potrwa około 10 minut.
8. W tym momencie ekran wyświetli komunikat „Proszę opróżnić tacę na odpady” (**Please empty the waste tray**). Opróżnij tacę na wodę odpływową, a następnie zamontuj ją z powrotem w urządzeniu.
9. Po zakończeniu czyszczenia wlej czystą wodę do zbiornika na wodę i włoż go z powrotem do urządzenia.



CZYSZCZENIE SYSTEMU SPIENIANIA MLEKA ZA POMOCĄ TABLETEK CZYSZCZĄCYCH

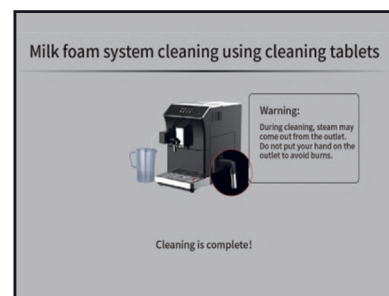
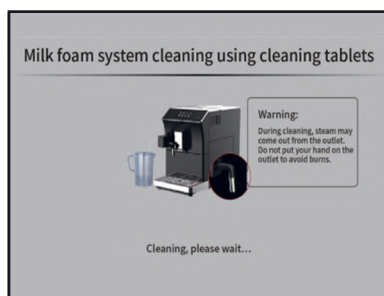
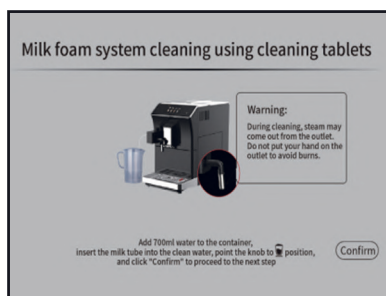
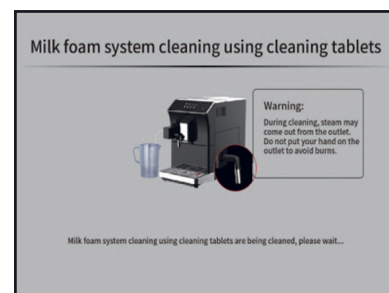
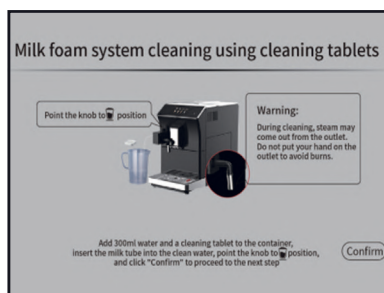
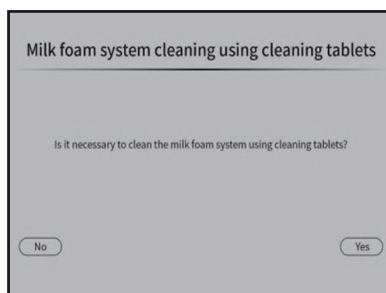
1. Naciśnij ikonę „☰” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Czyszczenie systemu spieniania mleka - tabletką” (**Milk foam system tablet cleaning**), aby uruchomić program czyszczenia systemu spieniania mleka.
2. Na pytanie „Czy chcesz czyścić układu spieniania mleka?” (**Is it necessary to clean the milk foam system using cleaning tablets?**) naciśnij „Tak” (jak pokazano na ilustracji).
3. Wlej 300 ml wody do pojemnika i wrzuc do niego tabletkę czyszczącą, wprowadź rurkę na mleko do zbiornika, ustaw pokrętko spieniacza w pozycji , a następnie kliknij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku (jak pokazano na ilustracji).
4. System spieniania mleka jest obecnie czyszczony z pomocą tabletki. Proszę chwilę poczekać (jak pokazano na ilustracji).

5. Po zakończeniu czyszczenia wlej do pojemnika 700 ml czystej wody i umieść w nim rurkę na mleko. Ustaw pokrętkę w pozycji , a następnie naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do kolejnego kroku (jak pokazano na ilustracji).
6. System będzie kontynuował czyszczenie do momentu zakończenia procesu.



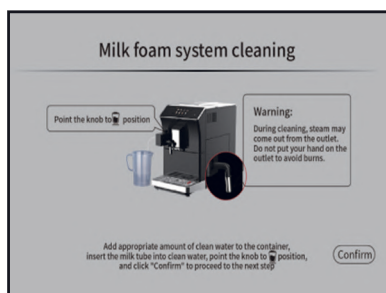
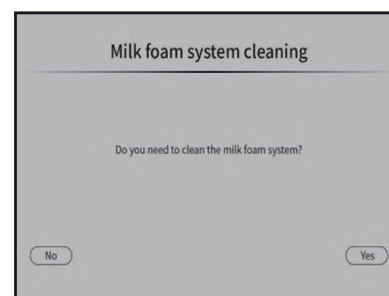
UWAGA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas czyszczenia z wylotu może wydobywać się para. Zabrania się dotykania wylotu, aby uniknąć poparzenia.



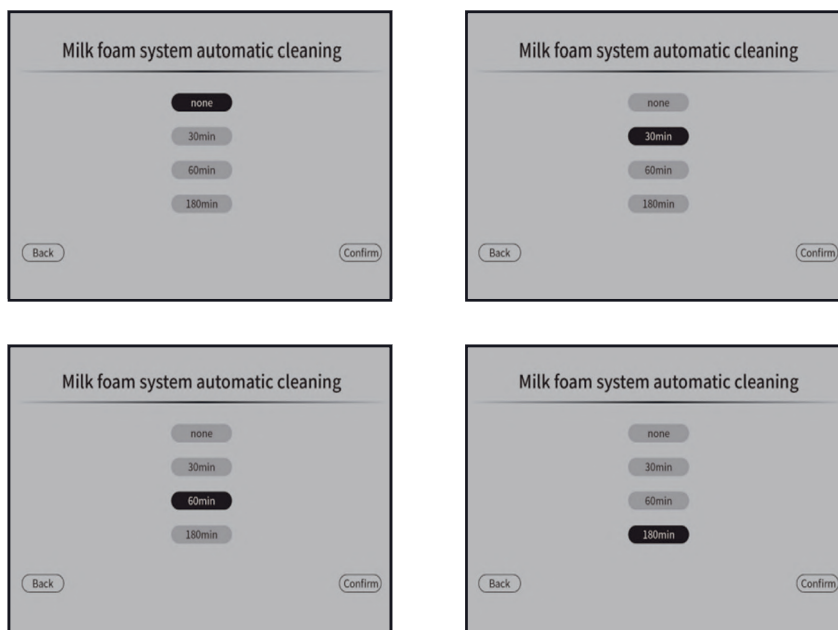
CZYSZCZENIE SYSTEMU SPIENIANIA MLEKA ZA POMOCĄ PARY

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Czyszczenie parowe systemu spieniania mleka” (**Milk foam system steam cleaning**), aby uruchomić program czyszczenia parowego.
2. Na pytanie „Czy chcesz czyścić system spieniania mleka?” (**Do you need to clean the milk foam system?**) naciśnij „Tak” (jak pokazano na ilustracji).
3. Wlej wodę do pojemnika i umieść w nim rurkę na mleko. Ustaw pokrętkę w pozycji , a następnie naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku (jak pokazano na ilustracji).
4. System spieniania mleka jest w trakcie czyszczenia, proszę chwilę poczekać (jak pokazano na ilustracji).
5. System będzie kontynuował czyszczenie do momentu zakończenia procesu.



AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE SYSTEMU SPIENIANIA MLEKA ZA POMOCĄ PARY

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Automatyczne czyszczenie parowe systemu spieniania mleka” (**Milk foam system steam automatic cleaning**) aby wejść do menu ustawień.
2. Wybierz wymagane opcje zgodnie z potrzebami i naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawienia.



SZYBKIE CZYSZCZENIE SYSTEMU SPIENIANIA MLEKA

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Szybkie czyszczenie systemu spieniania mleka” (**Milk foam system quick rinse**)
2. Postępuj zgodnie z pojawiającym się komunikatem „Proszę wyjąć rurkę do mleka z pojemnika na mleko i włożyć ją do gniazda na tacy zbiornika na wodę.”



UWAGA!

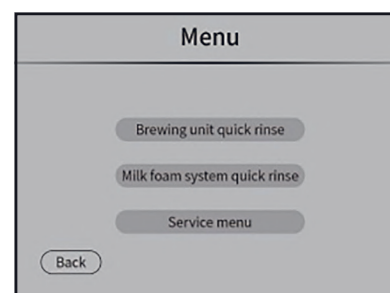
Kliknij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku” (Please remove the milk tube from the milk container and insert it into the socket on the water storage tray. Click „confirm” to proceed the next step).

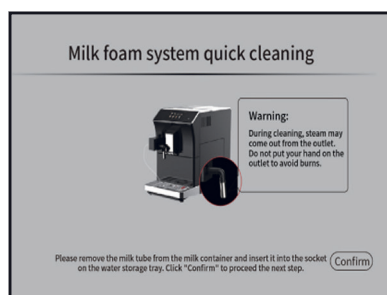


UWAGA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas czyszczenia z dyszy może wydobywać się para.
Nie zbliżaj rąk, aby uniknąć poparzeń.

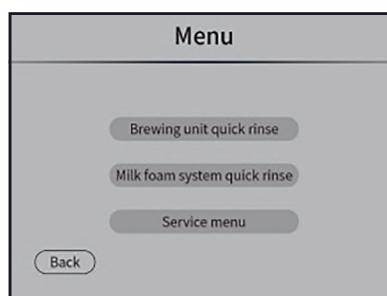
3. „Trwa szybkie czyszczenie s pienia c m leka, proszę czekać...”
(The quick milk foam cleaning is in process, please wait...).
4. Płukanie trwa, aż proces płukania zostanie zakończony, wyświetli się komunikat „Czyszczenie s pienia c m leka z a k o ń c z o n e !” (Cleaning is complete!).





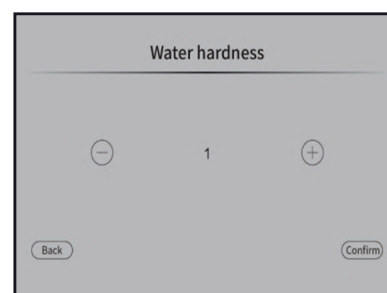
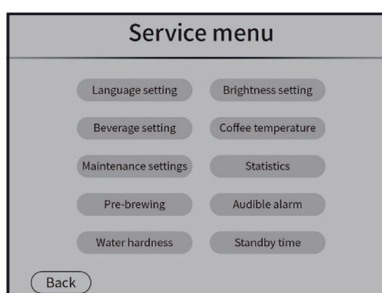
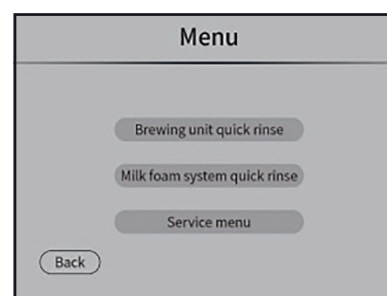
SZYBKIE PŁUKANIE GRUPY ZAPARZANIA

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Szybkie płukanie zaparzacza” (**Brewing unit quick rinse**).
2. „Grupa zaparzania jest płukana, proszę chwilę poczekać...” (**The Brewing Unit is under rinsing**) (jak pokazano na ilustracji).
3. Płukanie trwa, aż proces płukania zostanie zakończony, „Czyszczenie zakończone!” (**Cleaning is complete!**).

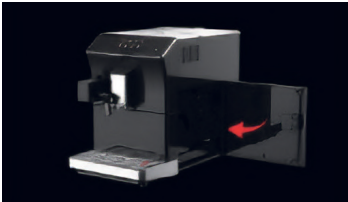


USTAWIENIA TRWARDOŚCI WODY

1. Naciśnij ikonę „≡” w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu”, wprowadź hasło, aby wejść do programu ustawień menu, wybierz „Konserwacja” (**Maintenance settings**), a następnie wybierz „Twardość wody” (**Water hardness**).
2. Naciśnij ikony „+” i „-”, aby wybrać twardość wody (jak pokazano na ilustracji).
3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zatwierdzić ustawienie.
4. Naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu menu, a nowe ustawienie twardości wody zostanie zakończone.



8. KOMUNIKATY SYSTEMOWE

KOMUNIKAT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Zamontuj tackę ociekową 	Tacka ociekowania nie została zamontowana po czyszczeniu.	Włożyć tackę ociekową oraz pojemnik na fusy do urządzenia.
Zamontuj grupę zaparzania 	Grupa zaparzająca nie została zamontowana po czyszczeniu.	Umieścić prawidłowo grupę zaparzającą.
Zainstaluj pojemnik na mleko 	Źle zamontowany pojemnik na mleko	Umieścić pojemnik na mleko tak głęboko jak to możliwe.
Dolej wodę do zbiornika 	Zbiornik na wodę nie został zamontowany lub brak wody w zbiorniku	Umieścić zbiornik na wodę w właściwym miejscu i uzupełnić go wodą
Zamknij drzwi grupy zaparzania 	Drzwi grupy zaparzania nie są domknięte	Zamknij prawidłowo drzwi grupy zaparzania
Zamontuj pojemnik na fusy 	Pojemnik na fusy nie został zamontowany po czyszczeniu	Zamontuj prawidłowo pojemnik na fusy

KOMUNIKAT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Opróżnij zbiornik na fusy 	Pojemnik na fusy wymaga oczyszczenia	Opróżnij i wyczyść pojemnik na fusy, a następnie zamontuj go w urządzeniu
Błąd NTC 	Błąd czujnika temperatury	Wyłącz ekspres i odczekaj 30 minut. Po tym czasie uruchom ekspres ponownie
Błąd układu napędowego grupy zaparzania 	Błąd układu napędowego grupy zaparzania	- Otwórz drzwi grupy zaparzania i wyjmij grupę zaparzania aby sprawdzić, czy wewnątrz nie znajdują się resztki kawy - Wyłącz główne zasilanie, a następnie uruchom ponownie ekspres do kawy
Błąd systemu mielenia 	Błąd systemu mielenia	Otwórz pokrywę zbiornika na ziarną kawy, aby sprawdzić, czy znajdują się tam twarde przedmioty
Zablokowanie rury 	Zablokowanie przewodu hydraulicznego	- Dostosuj system mielenia, aby uzyskać grubszą kawę. - Wyczyść system Grupa zaparzania. - Kiedy przycisk funkcji „OK” zacznie migać na panelu dotykowym, naciśnij go i poczekaj kilka minut, aby rozwiązać problem.
Bojler zaparzania wyłączony 	Bojler zaparzania wyłączony	Wyłącz maszynę, poczekaj kilka minut, a następnie włącz ją ponownie.

KOMUNIKAT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Bojler pary wyłączony 	Bojler pary wyłączony	Wyłącz maszynę, poczekaj minutę, a następnie włącz ją ponownie, aby sprawdzić.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższa tabela zawiera ogólne metody rozwiązywania problemów. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane na podstawie tych metod, proszę skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

OBJAWY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Kawa nie wypływa z wylotu ekspresu do kawy, lecz z okolic drzwi urządzenia.	Wylot kawy jest zablokowany przez suche resztki kawy.	Użyj wykałaczki, gąbki lub twardej szczoteczki, aby oczyścić wylot kawy.
Szybkość przepływu kawy jest zbyt duża.	Kawa zmielona zbyt grubo.	Kiedy młynek do kawy jest włączony, obróć pokrętko regulacyjne o jeden kwadrat w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Nie obracaj zbyt dużo, aby uniknąć sytuacji, w której kawa będzie wypływać kroplą po kropli podczas parzenia dwóch filiżanek kawy
Z wylotu kawy wypływa woda, a nie kawa.	Zatkanie przewodu doprowadzającego zmieloną kawę.	Użyj szczoteczki czyszczącej, aby oczyścić przewód doprowadzający proszek kawowy.
Mleko nie wypływa z wylotu mleka.	Spiniacz do mleka jest zbyt brudny.	Wyczyść spiniacz mleka zgodnie z instrukcją.
Zbyt dużo spienionego mleka lub mleko wytryskujące z wylotu.	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest mlekiem odtłuszczonym.	Użyj mleka odtłuszczonego lub półtłustego przechowywanego w lodówce (w temperaturze około 5°C). Jeśli wyniki nie są zadowalające, spróbuj zmienić markę mleka.
	Nieprawidłowe ustawienie pokrętki regulacji spieniania.	Ustaw pokrętko regulacji spieniania zgodnie z instrukcją.
	Spiniacz do mleka jest zbyt brudny.	Wyczyść spiniacz mleka zgodnie z instrukcją.
	Dysza gorącej wody/pary jest zbyt brudna.	Wyczyść spiniacz mleka zgodnie z instrukcją.

10. GOSPODARKA ODPADAMI I UTYLIZACJA

Pod koniec cyklu życia produktu nie należy wyrzucać sprzętu w miejscu, które stwarzałoby zagrożenie dla środowiska.

Dopuszcza się tymczasowe składowanie odpadów niebezpiecznych w celu ich późniejszego usunięcia. Należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.

Konieczne jest przekazanie urządzenia do wyspecjalizowanych firm w celu zbiórki, demontażu i utylizacji.

Należy zdemontować urządzenie, rozdzielając komponenty i umieszczając je w grupach zgodnie z ich charakterem chemicznym, pamiętając, że część z nich można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać podobnie jak odpady komunalne. Przed utylizacją należy sprawić, by urządzenie nie nadawało się do dalszego użytku, odłączając od niego przewód zasilający.

Materiał powstały w wyniku utylizacji, jeśli nie zostanie ponownie wykorzystany, należy przekazać do punktu zbiórki lub na składowisko odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Jakikolwiek symbol WEEE na produkcie oznacza, że nie można go traktować jako odpadu pochodzącego z gospodarstwa domowego. Należy go zutylizować we właściwy sposób, aby zapobiec jakimkolwiek negatywnym skutkom dla środowiska i ludzi.

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z producentem, serwisem lub lokalną jednostką zajmującą się utylizacją odpadów.

Operacje demontażu urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli planowany jest późniejszy montaż urządzenia, wszystkie czynności należy wykonywać z najwyższą starannością, aby nie uszkodzić jego elementów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek usterki lub niedogodności spowodowane przez nieupoważniony personel obsługujący urządzenie.



UTYLIZACJA

Opakowanie oraz materiał jego wykonania jest w 100% podatny do recyklingu i jest oznaczony symbolem .

Podczas utylizacji należy zachować zgodność z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Części opakowania (worki plastikowe, kawałki styropianu itd.) należy przechowywać z dala od dzieci, gdyż stanowią one potencjalne zagrożenie.

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne. Niniejsze urządzenie jest oznaczone jako zgodne z Dyrektywą Europejską o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, można pomóc w zapobieganiu potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Symbol na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy przekazać je do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Podczas utylizacji urządzenia należy doprowadzić do tego, że nie będzie ono użyteczne (nie będzie możliwe jego uruchomienie), odcinając kabel zasilania oraz usuwając drzwi półki, i inne elementy które mogą stwarzać zagrożenie. Nie należy dopuścić do sytuacji w której można się wspinać po urządzeniu lub w nim zatrzaskać. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów, zabierając je do specjalnego punktu zbiórki; nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, ponieważ może ono stanowić zagrożenie dla dzieci.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w dyrektywach europejskich i odpowiadającym im normom. Po uzyskaniu tej zgodności producent oświadcza, że jego produkty są zgodne z obowiązującym prawodawstwem europejskim i dlatego są opatrzone odpowiednim znakiem CE, umożliwiającym ich sprzedaż w krajach europejskich. Deklaracja zgodności na żądanie użytkownika, dostępna jest w formie elektronicznej lub drukowanej w siedzibie producenta lub stronie internetowej www.mmgaastro.pl



Owsiana 58a Katowice, 40-780 Poland

Tel.: 327 508 166

Serwis: 327 508 130